

İÇLİ DIŞLI OLMAK

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

içli dışlı olmak *Deyim* karşılıklı olarak candan ve içten davranmak, teklifsiz görüşmek

ATASÖZLERİ VE DEYİMLER SÖZLÜĞÜ

1 (ف ض و)

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنُ مِنْكُمْ مِيثَاقًا غَلِيظًا

Erhan Aktas Meali

Hem onu nasıl **geri alacaksınız** ki! Birbirinizle **içli dışlı olmuştunuz** ve sizden kesin bir **söz almışlardı**.
4/NİSA-21

Râgıb el-İsfehânî'nin el-Müfredât fî Garîbi'l Kur'ân eserinde;

F-d-v - ف ض و

: أَفْضَى إِلَى إِمْرَأَتِهِ. Elini falan şeye uzattı. : أَفْضَى بِيَدِهِ إِلَى كَذَا : Geniş yer. Şu söz de bu anlamdan gelmektedir: فَضَاءٌ : *Hanımına vardı*, sözü, خَلَا بِهَا : *Hanımıyla baş başa kaldı*, sözünden, kinâye konusunda daha mübalâğalı ve açık söze daha yakındır. Allah buyurur ki: بَعْضٍ إِلَى بَعْضٍ : *Sizler birbirinizle içli-dışlı olmuştunuz* (4/Nisâ 21). Şair şöyle der:

طَعَامُهُمْ فَوْضَى فُضًا فِي رَحَالِهِمْ -353

353- *Konaklarında yiyecekleri müşterektir.*

Yani onların yemekleri helaldir; sanki bir alana bırakılmış da kim ne isterse yapabilir.